

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Add a Serial ATA II port to your notebook computer using ExpressCard technology

Ajoutez un port Serial ATA II à votre ordinateur portable grâce à la technologie ExpressCard

Serieller ATA II-Port für Notebooks mit PCI Express-Technologie

Breid uw notebook uit met een seriële ATA II-poort die gebruik maakt van ExpressCard-technologie

Añada a su ordenador un puerto Serie ATA II utilizando la tecnología ExpressCard

Per aggiungere al laptop una porta seriale ATA II utilizzando la tecnologia ExpressCard

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63



User Manual, Manuel de l'utilisateur, Benutzerhandbuch, Handleiding, Manual del usuario, Manuale d'uso

F5U239ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Add a Serial ATA II port to your notebook computer using ExpressCard technology



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

User Manual

Table of Contents

1. Introduction	5
Specifications.....	6
System Requirements.....	7
Package Contents.....	7
2. Hardware Installation	8
3. Verifying Proper Installation	9
4. Troubleshooting	10-11
5. Information	12-13

Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the SATA II ExpressCard from Belkin. This ExpressCard offers notebook users a fast and convenient way to add Serial ATA ports that can take advantage of the increased bandwidth and features the new ExpressCard I/O interconnection standard delivers.

Why ExpressCard?

ExpressCard, the standard destined to replace CardBus, quadruples your computing bandwidth. This results in faster music downloads, smoother streaming video, and lightning-fast access to mass-storage devices.

The ExpressCard provides the perfect solution for simultaneously streaming movies and downloading video from your camcorder to your hard drive—without risking that your computer will freeze, crash, or slow to a trickle. ExpressCard future-proofs your computer with technology so advanced that it exceeds the processing speed of many devices currently on the market. This means that installing the ExpressCard now assures you of device-upgrade expansion room for many years to come.

Please carefully review this User Manual so that you can take full advantage of all the capabilities the Belkin SATA II ExpressCard offers.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Introduction

Benefits

- Meets PCI Express Base Specification Revision 1.1
- Delivers single-lane (x1) PCI Express throughput support rates of 2.5Gbps
- Complies with ExpressCard 54mm-wide module specification
- Builds in 2 external, independent Serial ATA ports
- Complies with Serial ATA 1.0 specifications
- Provides Serial ATA II transfer rates of up to 3.0Gbps
- Allows you to connect/disconnect devices without powering down the system (hot-swappable)

Specifications

- Interface: One-lane PCI Express
- Mode: Serial ATA Generation 2
- Controller: Silicon Image Sil 3132
- Support for Legacy Command Queuing (LCQ)
- Support for Native Command Queuing (NCQ)
- Support for non-zero offsets (NCQ)
- Support for out-of-order data delivery (NCQ)
- Support for FIS-based switching with port multipliers

Introduction

System Requirements

- Windows® based notebook with available ExpressCard slot
- Windows 2000, XP, 2003 Server

EN 3

Package Contents

- SATA II ExpressCard
- User Manual
- CD Driver

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Hardware Installation

1. Locate your notebook's ExpressCard slot(s).
2. With your notebook on, slide the ExpressCard into the unused 54mm ExpressCard bus slot.

Note: Do not plug any devices into the ExpressCard until you have completely finished the driver installation.

3. The “New Hardware Wizard” will launch and recognize the ExpressCard.
4. Windows “Found New Hardware Wizard” pops up and finds a “Mass Storage Controller”. Select “Install from a list or specific location” and click “Next”.
5. Select “Include this location in the search” and click “Browse” to specify the Serial ATA ExpressCard driver located on the CD (<drive>:\Windows 32bit\Driver). Then, click “Next”. **Note:** “<drive>” represents the letter that identifies your CD-ROM driver under “My Computer”—e.g., if the CD is in drive D, enter “D:\Windows 32bit\Driver”.
6. Windows automatically installs the correct driver. Click “Finish” to complete driver installation.
7. Installation is now complete and the ExpressCard is ready to use.

Verifying Proper Installation

Check the “Windows Device Manager” to confirm that your ExpressCard has been properly installed.

1. Right-click on “My Computer” and select “Manage”.
2. Select the “Device Manager” tab.
3. Click the (+) sign next to “SCSI and RAID controllers”.
The “SCSI and RAID controllers” will now include one entry that reads “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller”.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Troubleshooting

The ExpressCard and devices connected to the computer do not work properly.

Please do the following:

1. Check that all the cables you are using are the correct types, and that they are all securely connected.
2. Make sure all devices are powered on and connected to the proper power supply and source.
3. Reconnect daisy-chained devices you may have disconnected for installation. If reconnecting does not clear up the problem, restart your computer.
4. Make sure you have properly installed the ExpressCard.

The computer did not detect the ExpressCard.

1. Make sure that the ExpressCard is correctly plugged into the ExpressCard 54mm slot; if not, plug it in securely.
2. If the ExpressCard is plugged in correctly, see if its gold connectors are clean; if not, clean the connector surface.
3. Follow the procedure on page 5 titled “Verifying Proper Installation”. If the ExpressCard designation “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller” does not appear in the Device Manager, update your computer BIOS to the latest version (contact your computer manufacturer for details). If after updating your BIOS, your computer still does not detect the ExpressCard, contact your computer manufacturer for advanced support for BIOS.

Troubleshooting

I cannot install the ExpressCard driver.

Ensure that your Microsoft Windows operating system is upgraded to the latest “Service Pack” (please check the Microsoft website). It is highly recommended that you update your system to Windows 2000 service pack 4, Windows XP service pack 2, or Windows Server 2003 service pack 1 (or later).

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Information

FCC Statement

DECLARATION OF CONFORMITY WITH FCC RULES FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

We, Belkin Corporation, of 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220,
declare under our sole responsibility that the product:

F5U239ea

to which this declaration relates:

Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the
following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference,
and (2) this device must accept any interference received, including
interference that may cause undesired operation.

CE Declaration of Conformity

We, Belkin Corporation, declare under our sole responsibility that the
F5U239ea, to which this declaration relates, is in conformity with Generic
Emissions Standard EN55022:1998 Class B, EN50081-1, and with Generic
Immunity Standard EN50082-1:1992.

Belkin Corporation Limited Lifetime Product Warranty

What this warranty covers.

Belkin Corporation warrants to the original purchaser of this Belkin product
that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or
workmanship.

What the period of coverage is.

Belkin Corporation warrants the Belkin product for the lifetime of the product.

What will we do to correct problems?

Product Warranty.

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge
(except for shipping charges for the product).

What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to
Belkin Corporation for inspection upon Belkin's request at the sole expense
of the purchaser, or if Belkin Corporation determines that the Belkin product
has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The
Belkin Product Warranty does not protect against acts of God (other than
lightning) such as flood, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear
and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage
disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system
equipment modification or alteration.

Information

How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Check www.Belkin.com for your local technical support number and contact us with the following information at hand:
 - a. The part number of the Belkin product.
 - b. Where you purchased the product.
 - c. When you purchased the product.
 - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin Corporation reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin Corporation for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin Corporation, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin Corporation reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN CORPORATION, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN CORPORATION BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Sully
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Sweden
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Ajoutez un port Serial ATA II à votre ordinateur portable grâce à la technologie ExpressCard



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Manuel de l'utilisateur

F5U239ea

Table des matières

1. Introduction	17
Spécifications.....	18
Configuration requise.....	19
Contenu de l’emballage.....	19
2. Installation du matériel	20
3. Vérification de l’installation	21
4. Dépannage	22-23
5. Information	24-25

Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi la SATA II ExpressCard de Belkin. Cette carte ExpressCard procure aux utilisateurs une façon simple et rapide d'ajouter un port Serial ATA et ainsi profiter des fonctions et de la bande passante offertes par la nouvelle norme de connectique entrée-sortie ExpressCard.

Pourquoi ExpressCard ?

ExpressCard, cette nouvelle norme qui remplacera la norme CardBus, permet d'augmenter la bande passante disponible, allant du simple au quadruple. Ceci permet de télécharger des morceaux de musique plus rapidement, de visionner des fichiers vidéo sans interruptions et d'accéder à des périphériques de stockage de masse à la vitesse de l'éclair.

La norme ExpressCard est la solution idéale pour le vidéo en continu et le téléchargement à partir de votre caméscope – simultanément – sans gel ni plantages ni ordinateur qui roule à la vitesse d'une tortue. Avec l'ExpressCard, vous êtes paré pour le futur : votre ordinateur sera doté d'une technologie si évoluée qu'elle dépasse la vitesse de traitement de la plupart des dispositifs disponibles aujourd'hui. Si vous installez la carte ExpressCard aujourd'hui, vous serez prêt à toute éventuelle mise à niveau pour les années à venir.

Veuillez lire ce manuel de l'utilisateur en entier afin de profiter pleinement de toutes les possibilités que la Carte SATA II ExpressCard Belkin peut vous offrir.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Introduction

Avantages

- Conforme à la spécification de base PCI Express, révision 1.1
- Débit PCI Express à une voie (x1) de 2,5 Gbps pris en charge
- Conforme à la spécification de module ExpressCard de 54 mm
- Comprend deux ports externes Serial ATA indépendants
- Conforme aux spécifications Serial ATA1.0
- Procure une bande passante Serial ATA II pouvant atteindre 3,0 Gbps
- Vous permet de brancher/débrancher des périphériques sans éteindre le système (à chaud)

Spécifications

- Interface : PCI Express à une voie
- Mode : Serial ATA 2^e génération
- Contrôleur : Silicon Image Sil 3132
- Prise en charge Legacy Command Queuing (LCQ)
- Prise en charge Native Command Queuing (NCQ)
- Prise en charge « non-zero offsets »
- Prise en charge de livraison de données périmées
- Prise en charge de commutation FIS avec multiplicateurs de port

Introduction

Configuration requise

- Ordinateur portable Windows® avec un emplacement ExpressCard disponible
- Windows 2000, XP, Server 2003

EN 3

Contenu de l'emballage

- ExpressCard SATA II
- Manuel de l'Utilisateur
- CD de pilotes

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Installation du matériel

1. Repérez le ou les emplacement(s) ExpressCard de votre ordinateur.
2. Pendant que votre ordinateur est allumé, glissez la carte ExpressCard dans l'emplacement ExpressCard 54 mm.

Remarque : Ne branchez aucun périphérique dans la carte ExpressCard avant d'avoir terminé l'installation du pilote.

3. L'assistant Ajout de nouveau matériel démarre. Celui-ci reconnaît automatiquement la carte ExpressCard.
4. L'assistant « Ajout de nouveau matériel » de Windows apparaît ; il détecte la présence d'un contrôleur de stockage de masse (« Mass Storage Controller »). Choisissez « Install from a list or specific location [Installer à partir d'une liste ou à un endroit spécifique] » ; Cliquez ensuite sur « Next [Suivant] ».
5. Choisissez « Include this location in the search [Inclure cet emplacement dans la recherche] et cliquez sur « Browse [Parcourir] » pour aller à l'emplacement du pilote (<lecteur>:\Windows 32bit\Driver). Ensuite, cliquez sur « Next [Suivant] ». **Remarque :** « <lecteur> » est la lettre qui identifie votre lecteur de CD-ROM sous « Poste de Travail ». Par exemple, si le CD est dans le lecteur D, tapez « D:\Windows 32bit\Driver ».
6. Windows installe automatiquement le pilote approprié. Ensuite, cliquez sur « Finish [Terminer] » pour achever l'installation.
7. L'installation est terminée. La carte ExpressCard est prête à l'emploi.

Vérification de l'installation

Ouvrez le Gestionnaire de périphériques de Windows afin de vous assurer que votre carte ExpressCard a été correctement installée.

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur « My computer [Poste de Travail] » et sélectionnez « Manage [Gérer] ».
2. Sélectionnez l'onglet « Device Manager [Gestionnaire de périphériques] ».
3. Cliquez sur le signe plus (+) à côté de « SCSI and RAID controllers ». Le contrôleur « SCSI and RAID controllers » contient maintenant une entrée « Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller ».

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

La carte ExpressCard et les périphériques qui y sont branchés ne fonctionnent pas.

Veillez suivre la procédure suivante :

1. Assurez-vous que tous les câbles utilisés sont adéquats et qu'ils sont correctement branchés.
2. Assurez-vous que tous les périphériques sont sous tension et branchés à une source d'alimentation adéquate.
3. Branchez de nouveau les périphériques montés en série que vous avez débranché lors de l'installation (s'il y a lieu). Si ce rebranchement ne résout pas le problème, redémarrez votre ordinateur.
4. Assurez-vous d'avoir correctement installé la carte ExpressCard.

L'ordinateur n'a pas détecté la carte ExpressCard.

1. Assurez-vous que la carte ExpressCard est correctement insérée dans l'emplacement ExpressCard de 54 mm. Si ce n'est pas le cas, insérez-la fermement.
2. Si la carte ExpressCard est correctement insérée, assurez-vous que ses connecteurs dorés sont propres. Si ce n'est pas le cas, nettoyez la surface du connecteur.
3. Voir la procédure en page 5, intitulée « Vérification de l'installation ». Si la mention ExpressCard « Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller » n'apparaît pas dans le Gestionnaire de périphériques, vous devez mettre à jour le BIOS de votre ordinateur avec la dernière version. (Communiquez avec le fabricant de votre ordinateur pour en savoir plus.) Si après la mise à jour du BIOS votre ordinateur ne détecte toujours pas la carte ExpressCard, communiquez avec le fabricant de votre ordinateur pour de l'aide supplémentaire à propos du BIOS.

Dépannage

Je ne peux pas installer le pilote ExpressCard.

Assurez-vous que votre système d'exploitation Microsoft Windows est mis à niveau avec le dernier « Service Pack ». Consultez le site Web de Microsoft à cet effet. Nous vous recommandons de mettre à jour votre système avec le service pack 4 pour Windows 2000, le service pack 2 pour Windows XP ou le service pack 1 (ou version ultérieure) pour Windows Server 2003.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Déclaration FCC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION FCC EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Nous, Belkin Corporation, sis au 501 West Walnut Street , Compton CA, 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit : F5U239ea

auquel se réfère la présente déclaration :

est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin Components, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit F5U239ea, auquel se rapporte la présente déclaration, a été élaboré dans le respect des normes d'émissions EN 55022:1998 Classe B, EN50081-1, ainsi que des normes d'immunité EN50082-1 1992 en vigueur.

Garantie limitée à vie du produit de Belkin Corporation

Couverture offerte par la garantie.

Belkin Corporation garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

Période de couverture

Belkin Corporation garantit le produit Belkin pour toute la durée de vie du produit.

En cas de problème

Garantie du produit

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit).

Limites de la couverture offerte par la garantie

Toutes les garanties susmentionnées sont caduques si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin Corporation à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquiescement des frais d'expédition, ou si Belkin Corporation détermine que le produit Belkin a été installé de façon inadéquate, a été modifié d'une quelconque façon ou falsifié. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles (autre que la foudre) comme les inondations, les tremblements de terre ou la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisse ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

Information

Pour une réclamation :

Vous devez prendre les mesures suivantes pour faire réparer ou entretenir votre produit Belkin :

1. Visitez www.Belkin.com pour connaître le numéro de l'assistance technique pour votre région et communiquez avec nous. Assurez-vous de posséder les informations suivantes :
 - a. Référence du produit Belkin.
 - b. Lieu d'achat du produit.
 - c. Date d'achat du produit.
 - d. Copie de la facture d'origine.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin Corporation se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à Belkin Corporation pour inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il est peu pratique d'expédier l'équipement endommagé à Belkin Corporation, elle peut désigner, à son entière discrétion, un atelier de réparation pour inspecter l'équipement et évaluer le coût des réparations. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, et pour l'estimation, seront entièrement assumés par l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'à ce que la demande de réclamation soit réglée. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin Corporation se réserve le droit d'être subrogé en vertu de quelque police d'assurance que l'acheteur pourrait avoir.

Relation entre le Droit national et la garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DE BELKIN ET IL N'EN EXISTE PAS D'AUTRES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SAUF DISPOSITION EXPRESSÉMENT STIPULÉE AUX CONSOMMATEURS, LA GARANTIE IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE LA CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER DU PRODUIT. ET CES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AU CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN CORPORATION NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE REVENUS OU D'AFFAIRES DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUTE ENCEINTE BELKIN, MÊME LORSQU'ELLE EST AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains états n'autorisent pas de limite quant à la durée d'une garantie implicite; il se pourrait donc que les limites indiquées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Espagne
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Suède
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Serieller ATA II-Port für Notebooks mit
PCI Express-Technologie



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Benutzerhandbuch

F5U239ea

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	29
Technische Daten	30
Systemanforderungen	31
Verpackungsinhalt	31
2. Hardware-Installation	32
3. Überprüfen der Installation	33
4. Fehlerbehebung	34-35
5. Informationen	36-37

Einleitung

Wir freuen uns über Ihren Kauf der SATA II ExpressCard von Belkin. Diese ExpressCard bietet Ihnen eine einfache Möglichkeit, Notebooks mit zusätzlichen seriellen ATA-Anschlüssen auszustatten, die die erhöhte Bandbreite und Funktionen des neuen ExpressCard I/O-Standards nutzen.

Warum ExpressCard?

ExpressCard, der Standard, der CardBus in der Zukunft voraussichtlich ersetzen wird, vervierfacht die verfügbare Bandbreite. Dadurch lässt sich Musik schneller herunterladen, Video-Streaming erfolgt reibungslos und der Zugriff auf Massenspeicher-Geräte blitzschnell.

Die ExpressCard bietet Ihnen die perfekte Lösung zum gleichzeitigen Streaming von Filmen und Herunterladen von Videodateien von Ihrem Camcorder auf Ihre Festplatte— ohne dass Ihr Computer dabei einfriert, abstürzt oder die Geschwindigkeit beeinflusst wird. Mit ExpressCard rüsten Sie Ihren Computer für die Zukunft mit Technologie aus, die Verarbeitungsgeschwindigkeiten der meisten Geräte, die derzeit auf dem Markt erhältlich sind, übertrifft. Wenn Sie jetzt die ExpressCard installieren, ist Ihr Computer für viele Jahre aufgerüstet.

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch genau durch, damit Sie alle Funktionen der SATA II ExpressCard von Belkin voll ausnutzen können.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Einleitung

Vorzüge

- Entspricht der PCI Express Base-Spezifikation Version 1.1
- Unterstützt PCI Express mit einer Lane (x1) bei einer Datenrate von 2,5 Gbit/s
- Entspricht der Spezifikation ExpressCard/54 (54 mm breit)
- Stattet den Computer mit zwei unabhängigen, externen seriellen ATA-Anschlüssen aus
- Entspricht den Serial ATA 1.0 Spezifikationen
- Serial ATA II-Übertragungsraten von bis zu 3,0 Gbit/s
- Anschluss und Entfernen von Geräten im laufenden Betrieb, ohne das System herunterzufahren (Hot-Swapping)

Technische Daten

- Schnittstelle: PCI Express mit einer Lane (x1)
- Modus: Serial ATA Generation 2
- Steuerung: Silicon Image Sil 3132
- Unterstützt Legacy Command Queuing (LCQ)
- Unterstützt Native Command Queuing (NCQ)
- Unterstützt non-zero offsets (NCQ)
- Unterstützt out-of-order data delivery: Festplatte entscheidet, in welcher Reihenfolge die Anfragen bearbeitet werden NCQ
- Unterstützt Umschaltung über FIS (Frame Information Structure) mit Port-Multipliern

Einleitung

Systemanforderungen

- Notebook mit Windows® -Betriebssystem und einem freien ExpressCard-Steckplatz
- Windows 2000, XP, 2003 Server

EN 3

Verpackungsinhalt

- SATA II ExpressCard
- Benutzerhandbuch
- Treiber-CD

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Hardware-Installation

1. Suchen Sie die ExpressCard-Steckplätze Ihres Notebooks.
2. Stecken Sie die ExpressCard in einen freien 54-mm-ExpressCard-Steckplatz Ihres eingeschalteten Notebooks.

Hinweis: Schließen Sie keine Geräte an die ExpressCard an, bevor die Treiberinstallation abgeschlossen ist.

3. Der „New Hardware Wizard“ (Hardware-Assistent) wird gestartet und erkennt die ExpressCard.
4. Der Hardware-Assistent (Found New Hardware Wizard) von Windows wird in einem Popup-Fenster angezeigt und findet eine Massenspeichersteuerung (Mass Storage Controller). Wählen Sie die Option „Install from a list or specific location“ (Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren) und klicken Sie auf „Next“ (Weiter).
5. Wählen Sie „Include this location in the search“ (Position in die Suchfunktion aufnehmen) und klicken Sie auf „Browse“ (Durchsuchen), um den Treiber der seriellen ATA ExpressCard, der sich auf der CD befindet, festzulegen (<Laufwerk>:\Windows 32bit\Driver). Klicken Sie dann auf „Next“ (Weiter). **Hinweis:** „<Laufwerk>“ steht für den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM-Laufwerks unter „Arbeitsplatz“; wenn sich die CD z. B. im Laufwerk D befindet, geben Sie „D:\Windows 32bit\Driver“ ein.
6. Windows installiert automatisch den richtigen Treiber. Klicken Sie auf „Finish“ (Fertig stellen), um die Treiberinstallation abzuschließen.
7. Die Installation ist damit abgeschlossen und die ExpressCard ist betriebsbereit.

Überprüfen der Installation

Überprüfen Sie im Windows Geräte-Manager, ob die ExpressCard ordnungsgemäß installiert worden ist.

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol „Arbeitsplatz“ und klicken Sie anschließend auf „Verwalten“.
2. Rufen Sie den „Geräte-Manager“ auf.
3. Klicken Sie auf das (+) Zeichen neben „SCSI and RAID controllers“. Die Liste „SCSI and RAID controllers“ enthält jetzt den Eintrag „Silicon Image Sil 3132 SATA Link Controller“.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Fehlerbehebung

Die ExpressCard und Geräte, die an den Computer angeschlossen sind, funktionieren nicht ordnungsgemäß.

Bitte gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Überprüfen Sie, ob der Kabeltyp aller verwendeten Kabel korrekt ist, und ob sie ordnungsgemäß angeschlossen sind.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte eingeschaltet sind und an das entsprechende Netzteil und eine Steckdose angeschlossen sind.
3. Schließen Sie kaskadierte Geräte, die gegebenenfalls während der Installation entfernt worden sind, erneut an. Wenn das Problem auch nach dem erneuten Anschluss nicht gelöst wird, starten Sie den Computer neu.
4. Überprüfen Sie, ob die ExpressCard ordnungsgemäß installiert worden ist.

Der Computer erkennt die ExpressCard nicht.

1. Überprüfen Sie, ob die ExpressCard ordnungsgemäß an den 54-mm-ExpressCard-Steckplatz angeschlossen ist; sollte dies nicht der Fall sein, befestigen Sie sie gut am Steckplatz.
2. Wenn die ExpressCard ordnungsgemäß angeschlossen ist, überprüfen Sie, ob die vergoldeten Kontakte sauber sind; ist dies nicht der Fall, reinigen Sie die Oberfläche der Kontakte.
3. Folgen Sie den Schritten unter „Überprüfen der Installation“ auf Seite 5. Wenn der Eintrag „Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller“ für die ExpressCard nicht im Geräte-Manager aufgeführt wird, führen Sie ein BIOS-Update auf Ihrem Computer durch, damit er über die neueste Version verfügt (Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim Hersteller Ihres Computers). Wenn der Computer nach dem BIOS-Update die ExpressCard immer noch nicht erkennt, nehmen Sie Kontakt mit dem Hersteller Ihres Computers auf, der Ihnen weitere Unterstützung für das BIOS geben kann.

Fehlerbehebung

Ich kann den ExpressCard-Treiber nicht installieren.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Betriebssystem von Windows mit dem neuesten „Service Pack“ aufgerüstet worden ist (Auf der Website von Microsoft finden Sie die nötigen Informationen).

Es wird dringend empfohlen, das System mit Windows 2000 - Service Pack 4, Windows XP - Service Pack 2 oder Windows Server 2003 - Service Pack 1 (oder höher) aufzurüsten.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Informationen

FCC-Erklärung

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER FCC
BESTIMMUNGEN ÜBER ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT**

Wir, Belkin Corporation, eine Gesellschaft mit Sitz in 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, USA, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit der Artikel-Nr.

F5U239ea,

auf das sich diese Erklärung bezieht, in Einklang mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen steht. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf schädigende Störungen nicht verursachen, und (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

CE-Konformitätserklärung

Wir, Belkin Corporation, erklären alleinverantwortlich, dass das Produkt F5U239ea, auf das sich diese Erklärung bezieht, der Europanorm für die elektromagnetische Verträglichkeit EN55022:1998 (Klasse B) und EN50081-1 und außerdem der Europanorm für die Störfestigkeit EN50082-1:1992 entspricht.

Eingeschränkte lebenslange Produktgarantie von Belkin Corporation Garantieleistung.

Belkin Corporation garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

Garantiedauer.

Belkin Corporation gewährt für dieses Belkin-Produkt eine lebenslange Garantie.

Problembeseitigung.

Produktgarantie

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen.

Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt der Belkin Corporation auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn die Belkin Corporation feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Produktgarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten (mit Ausnahme von Blitzeinschlägen) wie Überschwemmungen und Erdbeben sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Erosion, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen.

Informationen

Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Auf unserer Website www.Belkin.com finden Sie die Nummer des technischen Supports an Ihrem Standort. Halten Sie folgende Informationen bereit, wenn Sie uns anrufen:
 - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
 - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
 - c. Das Kaufdatum.
 - d. Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Die Belkin Corporation behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an die Belkin Corporation zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es unpraktisch ist, das beschädigte Gerät an die Belkin Corporation zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich die Belkin Corporation das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE IST DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN CORPORATION. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIERT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTZZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIEN, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET DIE BELKIN CORPORATION FÜR ZUFÄLLE, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN ODER MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON IRGEND EINEM PRODUKT VON BELKIN ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Frankreich
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Schweden
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Breid uw notebook uit met een seriële ATA II-poort die gebruik maakt van ExpressCard-technologie



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Handleiding

F5U239ea

Inhoud

1. Inleiding	41
Technische gegevens	42
Systeemvereisten	43
Inhoud van de verpakking.....	43
2. Hardware installeren	44
3. Controle van de installatie	45
4. Problemen oplossen	46-47
5. Informatie	48-49

Inleiding

Gefeliciteerd en bedankt voor het kopen van de SATA II ExpressCard van Belkin. Deze ExpressCard maakt het gebruikers van een notebook makkelijk om seriële ATA-poorten toe te voegen aan hun systeem, die kunnen profiteren van de verhoogde bandbreedte en functionaliteiten die de nieuwe ExpressCard-standaard biedt.

Waarom ExpressCard?

ExpressCard, de standaard die de CardBus in de toekomst zal verdringen, verviervoudigt de beschikbare computerbandbreedte. Hierdoor kan muziek sneller gedownload worden, verloopt video-streamen veel vlekkelozer en is ultrasnelle toegang tot massa-opslagapparaten mogelijk.

De ExpressCard is de ideale oplossing als u tegelijkertijd films wil downloaden en streamen van uw camcorder naar uw harde schijf zonder dat u het risico loopt dat uw computer vastloopt of uitzonderlijk traag wordt. De ExpressCard maakt uw computer klaar voor de toekomst en biedt hogere verwerkingsnelheden dan menig apparaat dat momenteel verkrijgbaar is. Dit betekent dat als u deze kaart installeert, dat u voor de komende jaren over ruim voldoende upgrade/uitbreidingsruimte voor uw apparaten beschikt.

Wij raden u aan de handleiding aandachtig door te lezen zodat u optimaal kunt profiteren van de mogelijkheden die de SATA II ExpressCard van Belkin biedt.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Inleiding

Voordelen

- Voldoet aan de PCI Express Base-specificatie revisie 1.1
- Ondersteunt éénbaans (of x1) PCI Express voor overdrachtssnelheden van 2,5 Gbps
- Voldoet aan de ExpressCard-specificatie voor 54mm-modules
- Breidt uw systeem uit met twee externe, onafhankelijke seriële ATA-poorten
- Voldoet aan revisie 1.0 van de SATA-specificaties
- Maakt SATA II-overdrachtssnelheden mogelijk van tot 3 Gbps
- Stelt u in staat apparaten aan te sluiten en los te koppelen zonder dat u uw systeem hoeft uit te schakelen (hot-swap-functionaliteit)

Technische gegevens

- Interface: Eénbaans PCI Express
- Modus: Serial ATA Generation 2
- Controller: Silicon Image Sil 3132
- Ondersteunt Legacy Command Queuing (LCQ)
- Ondersteunt Native Command Queuing (NCQ)
- Ondersteunt non-zero offsets (NCQ)
- Ondersteunt out-of-order data delivery (NCQ) - hoeft gegevens niet in volgorde op te halen
- Ondersteunt FIS-based switching met port multipliers

Inleiding

Systemvereisten

- Windows®-based notebook met een vrije ExpressCard-sleuf
- Windows 2000, XP, 2003 server

EN 3

Inhoud van de verpakking

- SATA II ExpressCard
- Handleiding
- CD met stuurprogramma

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Hardware installeren

1. Zoek een ExpressCard-sleuf op uw notebook op.
2. Terwijl uw notebook is ingeschakeld, schuift u de ExpressCard in een ongebruikte ExpressCard-sleuf van 54 mm.

Opmerking: Pas als het stuurprogramma volledig is geïnstalleerd, mag u apparaten op de ExpressCard aansluiten.

3. De “New Hardware Wizard” zal de ExpressCard herkennen.
4. De Windows-wizard “Found New Hardware Wizard” (Nieuwe hardware gevonden) verschijnt en vindt een “Mass Storage Controller”. Kies “Install from a list or specific location” (Vanaf een lijst of specifieke locatie installeren) en klik vervolgens op “Next” (Volgende).
5. Selecteer “Include this location in the search” (Zoek op deze locatie naar het beste stuurprogramma) en klik op “Browse” (Zoeken) om het stuurprogramma van de SATA ExpressCard te lokaliseren op de cd (<drive>:\Windows 32bit\Driver). Klik vervolgens op “Next” (Volgende).
Let op: “<drive>” verwijst naar de letter van uw cd-romstation onder “My computer” (Deze computer) - als het cd-romstation de letter D heeft, voert u “D:\Windows 32bit\Driver” in.
6. Windows zal het juiste stuurprogramma automatisch installeren.
Klik op “Finish” (Voltooien) om de installatie van het stuurprogramma te voltooien.
7. De installatie is nu voltooid en de ExpressCard is klaar voor gebruik.

Controle van de installatie

Controleer in “Windows Device Manager” (Windows Apparaatbeheer) of uw ExpressCard correct is geïnstalleerd.

1. Klik met de rechter muisknop op “My Computer” (Deze computer) en selecteer “Manage” (Beheer).
2. Selecteer het tabblad “Device Manager” (Apparaatbeheer).
3. Klik op het plusteken (+) naast “SCSI and RAID controllers”. Het overzicht met “SCSI and RAID controllers” bevat nu de “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller”.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Problemen oplossen

De ExpressCard en de op de computer aangesloten apparaten werken niet naar behoren.

Ga als volgt te werk:

1. Controleer of u het juiste type kabels gebruikt en of ze op de juiste wijze zijn aangesloten.
2. Zorg ervoor dat alle apparaten zijn ingeschakeld en aangesloten zijn op de juiste voedingsadapter en -bron.
3. Sluit alle apparaten die voor de installatie in een daisychain geschakeld waren en die u ten behoeve van de installatie hebt losgekoppeld weer aan. Indien het opnieuw aansluiten van de apparatuur de problemen niet oplost, herstart dan de computer.
4. Controleer of u de ExpressCard op de juiste wijze hebt geïnstalleerd

De computer heeft de ExpressCard niet herkend.

1. Zorg ervoor dat de ExpressCard op de juiste wijze in de 54mm-sleuf voor de ExpressCard is bevestigd.
2. Indien de ExpressCard op de juiste wijze is aangesloten, zorg er dan voor dat de vergulde connectors schoon zijn. Maak ze schoon indien nodig.
3. Volg de procedure op pagina 5 onder “Controle van de installatie”. Indien de “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller” niet verschijnt onder “Device Manager” (Apparaatbeheer), dient u de BIOS van uw computer te updaten naar de nieuwste versie (neem contact op met de fabrikant van uw computer voor meer informatie). Indien uw computer de ExpressCard na het bijwerken van uw BIOS nog steeds niet herkent, neem dan contact op met de fabrikant van uw computer.

Problemen oplossen

Ik kan het stuurprogramma van de ExpressCard niet installeren.

Zorg ervoor dat uw Microsoft Windows besturingssysteem is geüpgraded naar de nieuwste "Service Pack" (controleer dit op de website van Microsoft). Wij raden u aan gebruik te maken van Windows 2000 service pack 4, Windows XP service pack 2 of Windows Server 2003 service pack 1 (of nieuwer).

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

FCC-verklaring

VERKLARING VAN CONFORMITEIT MET DE FCC-VOORSCHRIFTEN VOOR

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Wij, Belkin Corporation, gevestigd 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, Verenigde Staten van Amerika, verklaren hierbij dat wij de volledige verantwoordelijkheid aanvaarden dat het product met het artikelnummer:

F5U239ea

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden: (1) het apparaat mag geen schadelijke storingen opwekken en (2) het apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, waaronder storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

CE-conformiteitverklaring

Wij, Belkin Corporation, verklaren dat ons product F5U239ea, waar deze verklaring betrekking op heeft, voldoet aan de algemene emissienormen conform EN55022:1998 Klasse B, EN50081-1 en aan de algemene immuniteitsnormen conform EN50082-1:1992.

Beperkte levenslange productgarantie van Belkin Corporation

Deze garantie dekt het volgende.

Belkin garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

De geldigheidsduur van de dekking.

Belkin Corporation garandeert het Belkin product voor de levensduur van het product.

Hoe worden problemen opgelost?

Productgarantie.

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van transportkosten) repareren of vervangen.

Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin versterkte garanties zijn niet van toepassing als het product van Belkin op verzoek van Belkin niet op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin Corporation ter beschikking is gesteld of als Belkin Corporation besluit dat het product van Belkin verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of vervalst. De Belkin productgarantie biedt geen bescherming tegen van buiten komend onheil (anders dan blikseminslag), zoals overstromingen, aardbevingen en oorlogsmolest, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, depletie, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

Informatie

Hoe wordt service verleend?

Om voor serviceverlening door Belkin in aanmerking te komen, moet u het volgende doen:

1. Raadpleeg onze website, www.belkin.com, voor het telefoonnummer van onze afdeling voor technische ondersteuning. Zorg er wel voor dat u de volgende informatie bij de hand hebt als u ons belt:
 - a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
 - b. Waar u het product hebt gekocht.
 - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
 - d. Het originele aankoopbewijs.
2. De medewerker/ster van de Belkin klantenservice zal u vervolgens instrueren hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe u de claim verder af moet wikkelen.

Belkin Corporation behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin-product naar Belkin Corporation komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin Corporation te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begroten. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin Corporation behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN CORPORATION EN ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF, TENZIJ WETTELIJK BEPAALD, IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VAN VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHEID BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken in welk geval de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

IN GEEN GEVAL IS BELKIN AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE RECHTSTREEKSE OF VERVOLG-, INCIDENTELE, SPECIALE, DIRECTE, INDIRECTE OF MEERVOUDIGE SCHADE, WAARONDER, ZONDER ENIGE BEPERKING BEGREPEN, SCHADE WEGENS VERLIES VAN ZAKELIJKE WINSTEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN EEN BELKIN-PRODUCT, ZELFS INDIEN BELKIN TEVOREN OVER DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE IS GEÏNFORMEERD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele, gevolg- en andere schade uit te sluiten, reden waarom de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederland
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstraße 2
80637 München, Duitsland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankrijk
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spanje
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Zweden
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

Añada a su ordenador un puerto Serie ATA II
utilizando la tecnología ExpressCard



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Manual del usuario

Índice de contenidos

1. Introducción	53
Especificaciones	54
Requisitos del sistema	55
Contenido del paquete	55
2. Instalación del hardware	56
3. Verificación de la instalación	57
4. Resolución de problemas	58-59
5. Información	60-61

Introducción

Enhorabuena y gracias por haber adquirido la Tarjeta SATA II ExpressCard de Belkin. Esta ExpressCard les ofrece a los usuarios de ordenadores portátiles un modo rápido y cómodo de añadir un puerto serie ATA, que se beneficiará del mayor ancho de banda y las características de interconexión de entrada/salida que proporciona el nuevo estándar ExpressCard.

¿Por qué una tarjeta ExpressCard?

ExpressCard, el estándar diseñado para sustituir a la tarjeta Cardbus, cuadruplica el ancho de banda. Así se consigue descargar música más rápidamente, mayor calidad de transmisión de archivos de vídeo, y acceso ultrarrápido a dispositivos de almacenamiento masivo.

La Tarjeta ExpressCard constituye la solución perfecta para transmisión simultánea de películas y descargar vídeos de su cámara grabadora a su disco duro, sin arriesgarse a que su ordenador se quede inactivo, aparezcan errores o funcione muy lentamente. ExpressCard prepara a su ordenador para el futuro, con una tecnología tan avanzada que sobrepasa la velocidad de procesamiento de muchos dispositivos que se encuentran actualmente en el mercado. Esto significa que al instalar ahora la Tarjeta ExpressCard, se asegura de que podrá actualizar los dispositivos durante los próximos años.

Lea atentamente este Manual del usuario para sacarle el mayor partido a todas las posibilidades que le ofrece la Tarjeta SATA II ExpressCard de Belkin.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Introducción

Ventajas

- Cumple con las especificaciones PCI Express revisión 1.1
- Proporciona una tasa de transferencia PCI Express de una línea (x1) de 2,5 Gbps
- Cumple con las especificaciones de módulo de 54 mm de ancho de ExpressCard
- Crea 2 puertos externos, serie ATA independientes
- Cumple con las especificaciones Serial ATA 1.0
- Proporciona tasas de transferencia Serial ATA II de hasta 3,0 Gbps
- Le permite conectar y desconectar los dispositivos sin tener que apagar el sistema (conexión en funcionamiento)

Especificaciones

- Interfaz: PCI Express de una línea
- Modo: 2ª Generación de Serial ATA
- Controlador: Silicon Image Sil 3132
- Compatible con Legacy Command Queuing (LCQ)
- Compatible con Native Command Queuing (NCQ)
- Compatible con compensación distinta de cero (NCQ)
- Compatible con entrega de datos defectuosos (NCQ)
- Admite multiplicadores de puerto con conmutación basada en la estructura FIS (Frame Information Structure)

Introducción

Requisitos del sistema

- Ordenador portátil con Windows® con una ranura disponible ExpressCard
- Windows 2000, XP, 2003 Server

EN 3

Contenido del paquete

- SATA II ExpressCard
- Manual del usuario
- Controlador en CD

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Instalación del hardware

1. Localice la ranura ExpressCard de su ordenador portátil.
2. Con su portátil conectado, inserte la Tarjeta ExpressCard en la ranura disponible ExpressCard de 54 mm.

Nota: No conecte ningún dispositivo a su Tarjeta ExpressCard hasta que no haya finalizado la instalación del controlador.

3. El Asistente de nuevo hardware se iniciará y reconocerá la Tarjeta ExpressCard.
4. Aparecerá el asistente de Windows para el nuevo hardware encontrado “Mass Storage Controller”. Seleccione “Install from a list or specific location” (Instalar desde una lista o ubicación específica); después haga clic en “Next” (Siguiente).
5. Seleccione “Include this location in the search” (incluir esta ubicación en la búsqueda) y haga clic en “Browse” para especificar el controlador de la Tarjeta Serial ATA ExpressCard que se encuentra en el CD (<unidad>:\Windows 32bit\Driver). Después haga clic en “Next” (Siguiente). **Nota:** “<unidad>” representa la letra que identifica su unidad CD-ROM en “Mi PC”, por ejemplo, si el CD está en la unidad D, escriba “D:\Windows 32bit\Driver”.
6. El sistema operativo Windows instala automáticamente el controlador correcto. Haga clic sobre “Finish” (Finalizar) para completar la instalación del controlador.
7. La instalación se ha completado y la Tarjeta ExpressCard está lista para ser utilizada.

Verificación de la instalación

Consulte el “Administrador de dispositivos de Windows” para confirmar que su Tarjeta ExpressCard ha sido instalada correctamente.

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en “Mi PC” y seleccione “Administrar”.
2. Seleccione la pestaña del “Device Manager” (Administrador de dispositivos).
3. Haga clic en el signo más (+) situado junto a “SCSI and RAID controllers”. La lista de controladores “SCSI and RAID controllers” incluirá ahora la entrada de “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller”.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Resolución de problemas

La Tarjeta ExpressCard y los dispositivos conectados al ordenador no funcionan correctamente.

Haga lo siguiente:

1. Compruebe que todos los cables que está utilizando son del tipo correcto, y que todos estén bien conectados.
2. Asegúrese de que todos los dispositivos están encendidos y conectados a la fuente de alimentación correcta.
3. Vuelva a conectar los dispositivos en encadenamiento de margarita si los desconectó para realizar la instalación. Si al volver a conectarlos no desaparece el problema, reinicie su ordenador.
4. Asegúrese de que ha instalado correctamente la Tarjeta ExpressCard.

El ordenador no detecta la Tarjeta ExpressCard.

1. Asegúrese de que la Tarjeta ExpressCard está insertada adecuadamente en la ranura ExpressCard de 54 mm, si no lo está, insértela de forma correcta.
2. Si la Tarjeta ExpressCard está insertada correctamente, compruebe si los conectores dorados están limpios, si no lo están, limpie la superficie de los conectores.
3. Siga el procedimiento de la página 57, titulado “Verificación de la instalación”. Si la designación de la Tarjeta ExpressCard “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller” no aparece en el Administrador de dispositivos, actualice la BIOS de su ordenador para obtener la última versión (póngase en contacto con el fabricante de su ordenador para más información). Si después de actualizar su BIOS el ordenador sigue sin detectar la Tarjeta ExpressCard, póngase en contacto con el fabricante de su ordenador para que le proporcione asistencia avanzada para la BIOS.

Resolución de problemas

No puedo instalar el controlador de la Tarjeta ExpressCard.

Asegúrese de que su sistema operativo Microsoft Windows está actualizado con el último “Service Pack” (consulte la página web de Microsoft). Le recomendamos encarecidamente que actualice Windows 2000 con el Service Pack 4, Windows XP con el Service Pack 2, o Windows Server 2003 con el Service Pack 1 (o posteriores).

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Regulación de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LAS NORMATIVAS DE LA FCC SOBRE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Nosotros, Belkin Corporation, con sede en 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220 (EE.UU.), declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto:

F5U239ea

al que hace referencia la presente declaración:

Cumple con la sección 15 de las normativas de la FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Declaración de conformidad con la CE

Nosotros, Belkin Components, declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto F5U239ea, al que hace referencia la presente declaración, está en conformidad con el estándar genérico de emisiones EN 55022:1998 Clase B, EN 50081-1 y con el estándar genérico de inmunidad EN 50082-1:1992.

Garantía de por vida del producto de Belkin Corporation Limited La cobertura de la presente garantía.

Belkin Corporation otorga una garantía al comprador original según la cual el producto no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

El período de cobertura.

Belkin Corporation otorga una garantía a su producto durante toda su vida útil.

¿Qué haremos para corregir problemas?

Garantía del producto.

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto).

¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin Corporation para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente, o si Belkin Corporation determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales (que no sean relámpagos) tales como inundaciones, terremotos, guerras, vandalismo, robo, desgaste natural debido al uso normal, desgaste, agotamiento, obsolescencia, mal uso, daños a causa de alteraciones la alimentación (p. ej. apagones, bajadas de tensión), modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

Información

Para obtener asistencia.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Consulte en www.belkin.com el número del servicio de asistencia técnica de su zona y póngase en contacto con nosotros, teniendo preparada la siguiente información:

- El número de artículo del producto Belkin.
- El lugar de compra del producto.
- Cuándo compró el producto.
- Copia de la factura original.

2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin Corporation se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los costes de envío del producto Belkin a Belkin Corporation para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos dañados a Belkin Corporation, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. El coste, si existe, del envío de los equipos hacia y desde dicha empresa de reparaciones, y de la estimación correspondiente, correrá exclusivamente a cargo del comprador. Los equipos dañados deberán permanecer disponibles para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Siempre que se solucionen las reclamaciones por negociación, Belkin Corporation se reserva el derecho de ser subrogada en cualquier póliza de seguros existente de la que pueda disponer el comprador.

Relación de la garantía con la legislación estatal.

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN CORPORATION, NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, EXCEPTO LAS REQUERIDAS POR LA LEY, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE ESTADO DE CALIDAD, COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, Y TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, EN CASO DE EXISTIR ALGUNA, ESTARÁN LIMITADAS EN SU DURACIÓN AL PERIODO DE VIGENCIA DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO, AUNQUE NO EXCLUSIVAMENTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, AUNQUE SE HAYA INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 Múnich, Alemania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Águila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, España
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Suecia
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

Scheda ExpressCard™ SATA II

Per aggiungere al laptop una porta seriale ATA II
utilizzando la tecnologia ExpressCard



EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Manuale d'uso

Indice

1. Introduzione	65
Specifiche.....	66
Requisiti del sistema	67
Contenuto della confezione	67
2. Installazione dell'hardware	68
3. Verifica dell'installazione	69
4. Risoluzione delle anomalie	70-71
5. Informazioni	72-73

Introduzione

Grazie per aver acquistato la scheda ExpressCard SATA II di Belkin. Questa scheda ExpressCard è una soluzione rapida e conveniente per tutti coloro che desiderano aggiungere al proprio laptop delle porte seriali ATA con una maggiore larghezza di banda e con i nuovi standard di interconnessione ExpressCard I/O.

Perché ExpressCard?

ExpressCard, lo standard che sostituirà il CardBus, raggiunge velocità di trasferimento dati quattro volte superiore rispetto a quelle attuali. Questo si traduce nella possibilità di scaricare musica e film più velocemente, e di avere un accesso immediato alle periferiche di archiviazione di massa.

Una scheda ExpressCard è la soluzione ideale per scaricare video dalla videocamera al disco fisso in quanto consente di vedere il filmato durante il download senza rallentare o bloccare le funzioni del computer. ExpressCard è una tecnologia all'avanguardia che consente al computer di raggiungere velocità di elaborazione superiori rispetto a molti dispositivi senza nessun rischio di incompatibilità. Questo significa che, installando oggi una scheda ExpressCard, il vostro computer non avrà bisogno di aggiornamenti per molti altri anni.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale d'uso in modo che possiate comprendere bene tutte le funzionalità di una scheda ExpressCard SATA II di Belkin.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Introduzione

Vantaggi

- Conforme alle specifiche di base PCI Express, standard 1.1
- Velocità effettiva di trasferimento di 2,5 Gbps con PCI Express x1
- Conforme alle specifiche di modulo ExpressCard di 34 mm
- Aggiunge 2 porte esterne seriali ATA indipendenti
- Conforme alle specifiche Serial ATA 1.0
- Velocità di trasferimento seriale ATA II fino a 3 Gbps
- Consente di collegare e scollegare delle periferiche senza dover spegnere il computer (hot swap)

Specifiche

- Interfaccia: PCI Express x1
- Modalità: Serial ATA 2
- Controller: Silicon Image Sil 3132
- Tecnologia LCQ (Legacy Command Queuing)
- Tecnologia NCQ (Native Command Queuing)
- Supporta scostamenti per array che non partono da zero (NCQ)
- Funzione di ottimizzazione dati fuori posto (NCQ)
- Commutazione su base FIS con moltiplicatori di porte

Introduzione

Requisiti del sistema

- Laptop con Windows® e uno slot ExpressCard disponibile
- Windows 2000, XP, 2003 Server

Contenuto della confezione

- Scheda ExpressCard SATA II
- Manuale d'uso
- CD con software di installazione

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Installazione dell'hardware

1. Individuare lo slot ExpressCard del laptop.
2. Dopo aver acceso il laptop, inserire la scheda ExpressCard nello slot per bus ExpressCard da 54 mm.

Nota bene: non collegare nessun dispositivo alla scheda finché l'installazione del driver non sarà completata.

3. Il nuovo programma di configurazione guidata avvierà e riconoscerà la scheda ExpressCard.
4. Il sistema visualizzerà il messaggio “Trovato nuovo hardware” e lo riconoscerà come “Controller di archiviazione di massa”. Selezionare “Installa da un elenco o da una specifica posizione” e fare clic su “Avanti”.
5. Select “Include this location in the search” and click “Browse” to specify the Serial ATA ExpressCard driver located on the CD (<drive>:\Windows 32bit\Driver). Fare clic su “Avanti”. **Nota bene:** “<drive>” rappresenta la lettera corrispondente all'unità CD-ROM in cui si trova il CD: se il CD è nell'unità D, digitare“D:\Windows 32bit\Driver”.
6. Windows installerà automaticamente il driver corretto. Fare clic su “Fine” per completare l'installazione
7. L'installazione è completata e la scheda ExpressCard è pronta per l'uso.

Verifica dell'installazione

Verificare in “Gestione periferiche” che la scheda ExpressCard sia stata installata correttamente.

1. Cliccare con il tasto destro del mouse su “Risorse del computer” e selezionare “Gestione”.
2. Selezionare la scheda “Gestione periferiche”.
3. Fare clic sul segno “+” vicino a “SCSI and RAID controllers”. Nell’elenco “SCSI and RAID controllers” ora figurerà anche una voce per “Silicon Image Sil 3132 SATA Link Controller”.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Risoluzione delle anomalie

La scheda ExpressCard e dispositivi collegati al computer non funzionano correttamente.

Seguire il seguente procedimento:

1. Verificare che tutti i cavi utilizzati siano del tipo giusto e che siano collegati in modo appropriato.
2. Verificare che tutti i dispositivi siano alimentati e collegati alla giusta fonte di alimentazione.
3. Ricollegare i dispositivi collegati in catena che sono stati scollegati per l'installazione. Se queste operazioni non riescono a risolvere il problema, riavviare il computer.
4. Verificare che la scheda ExpressCard sia stata installata correttamente.

Il sistema non ha rilevato la scheda ExpressCard.

1. Verificare che la scheda ExpressCard sia inserita correttamente nello slot ExpressCard da 54 mm. In caso contrario, reinserirla nel modo appropriato.
2. Se la scheda ExpressCard è inserita correttamente, verificare se i connettori dorati sono puliti. In caso contrario, pulire la superficie dei connettori.
3. Seguire la procedura “Verifica dell'installazione” descritta a pagina 5. Se nella scheda “Gestione periferiche” non figura una voce per “Silicon Image Sil 3132 SATALink Controller”, aggiornare il BIOS del computer (contattare il produttore del computer per maggiori informazioni). Se, dopo aver aggiornato il BIOS, il computer continua a non rilevare la scheda ExpressCard, contattare il produttore del computer per ricevere assistenza tecnica.

Risoluzione delle anomalie

Non è possibile installare il driver della scheda ExpressCard.

Verificare che il sistema operativo Windows Microsoft abbia installato l'ultimo aggiornamento "Service Pack" (controllare sul sito Internet di Microsoft). È consigliabile aggiornare Windows 2000 con il service pack 4, Windows XP con il service pack 2 e Windows Server 2003 con il service pack 1 (o successivi).

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

Dichiarazione FCC

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE FCC PER LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Belkin Corporation, con sede al 501 West Walnut Street, Compton, CA 90220, dichiara sotto la propria piena responsabilità che il prodotto, F5U239ea

cui questa dichiarazione fa riferimento,

è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Le due condizioni fondamentali per il funzionamento sono le seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Dichiarazione di conformità CE

Noi sottoscritti, Belkin Corporation, dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto F5U239, cui questa dichiarazione fa riferimento, è realizzato in conformità allo Standard sulle Emissioni Generiche di classe B EN 55022:1998, EN50082-1:1992 e alla Norma di Immunità Generica EN50082-1 1992.

Garanzia a vita limitata offerta da Belkin Corporation

Cosa copre questa garanzia.

Belkin Corporation garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

Periodo di copertura della garanzia

Belkin Corporation garantisce questo prodotto per il tutto il suo ciclo di vita.

Provvedimenti contro eventuali problemi

Garanzia sul prodotto

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto).

Condizioni non coperte dalla garanzia

Tutte le garanzie di cui sopra saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin Corporation per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso la Belkin Corporation dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La Garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali (tranne i fulmini), tra cui allagamenti o terremoti, da guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

Come usufruire della garanzia

Informazioni

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Su www.belkin.it potete trovare i numeri di assistenza telefonica. Contattateci con le seguenti informazioni a portata di mano:
 - a. Il codice del prodotto Belkin.
 - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
 - c. La data di acquisto del prodotto.
 - d. Copia della ricevuta originale.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin Corporation si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin Corporation sono a carico dell'acquirente. Se Belkin determina, a sua discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non è pratico, Belkin potrebbe decidere, a sua discrezione di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione. In caso ci fossero delle spese di spedizione per inviare e ricevere l'apparecchio dopo l'ispezione, queste saranno a carico dell'acquirente. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin Corporation si riserva il diritto di essere surrogato da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

Indicazioni legali relative alla garanzia

QUESTA GARANZIA FA RIFERIMENTO ALL'ESCLUSIVA GARANZIA DI BELKIN, E NON SONO PREVISTE ALTRE FORME DI GARANZIA, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE, AD ECCEZIONE DI QUANTO STABILITO PER SALVAGUARDARE IL CONSUMATORE, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non fare al caso vostro.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRIZZO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DI ALTRA NATURA (TRA CUI, SENZA ALCUN LIMITE, EVENTUALI DANNI DI MANCATO GUADAGNO, INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI), ANCHE NEL CASO BELKIN FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non fare al caso vostro.

EN 3

FR 15

DE 27

NL 39

ES 51

IT 63

BELKIN®

Scheda ExpressCard™ SATA II

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spagna
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Svezia
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax

P75029ea

BELKIN®

SATA II ExpressCard™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH

Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS

130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Iberia

Avda. Cerro del Aguila 3
28700 San Sebastián de los Reyes, Spain
+34 9 16 25 80 00
+34 9 02 02 00 34 fax

Belkin Nordic

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista, Sweden
+46 (0) 8 5229 1870
+46 (0) 8 5229 1874 fax